

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 24 (1950)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Fürsorge

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Elektrizitätswerk.**

40 Monat	Energieerzeugung		Energieabgabe		
	Eigene Anlagen inkl. Anteil Oberhasli 1000 kWh	Fremd- energiebezug 1000 kWh	im eigenen Ver- sorgungsgebiet 1000 kWh	an andere Werke 1000 kWh	insgesamt 1000 kWh
Juli .....	18 072	—	15 722	2 350	18 072
August .....	23 178	—	16 410	6 768	23 178
September .....	21 772	—	17 927	3 845	21 772
3. Viertelj. 1950	63 022	—	50 059	12 963	63 022
3. Viertelj. 1949	57 155	—	43 570	13 585 <sup>1)</sup>	57 155 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Davon 230 000 kWh kalorisch erzeugt.

**7. FÜRSORGE.**

**Ausgerichtete Armenunterstützungen.**

41 Art der Unterstützung	Juli 1950	Aug.	Sept.	3. Viertel- jahr 1950	3. Viertel- jahr 1949
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Pflegegeld. (Anst.-, Priv.-, Spitalpflege)	299 556	142 589	78 055	520 200	539 929
Berufserlernung .....	7 384	4 543	3 417	15 344	9 653
Barunterstützungen .....	52 701	57 762	48 339	158 802	153 309
Mietzinse .....	27 462	24 392	25 079	76 933	76 633
Brot, Milch, Spezereien und Kartoffeln	4 272	3 935	4 714	12 921	15 290
Kleider .....	8 435	4 308	4 685	17 428	24 094
Brennmaterial .....	29	160	1 096	1 285	1 541
Arzt, Apotheke usw. .....	12 397	12 612	11 490	36 499	34 381
Zusammen	412 236	250 301	176 875	839 412	854 830

**Erfolgte Bevormundungen.**

42 Vierteljahr	Kinder					Erwachsene						
	über- haupt	Vor- mund- schaft	Bei- stand- schaft	davon außerehel.		über- haupt	Vor- mund- schaft	Beistandschaft		Bei- rat- schaft		
				zu er- wartende	übrige			ohne	mit			
								Vermögensverwaltung				
3. Vierteljahr 1950 ..	58	30	28	14	34	41	28	9	3	1		
3. Vierteljahr 1949 ..	98	68	30	16	40	45	34	5	5	1		

Amtliche Pflegekinderaufsicht.

43	Ehelichkeit	Anfangsbe-stand	Anmeldungen			Abmeldung			End-be-stand
			über-haupt	Kna-ben	Mädchen	über-haupt	Kna-ben	Mädchen	
	Eheliche Kinder .....	414	18	9	9	6	2	4	426
	Außereheliche Kinder ...	242	5	—	5	3	—	3	244
	3. Vierteljahr 1950	656	23	9	14	9	2	7	670
	3. Vierteljahr 1949	634	13	7	6	18	10	8	629

Notstandsbeihilfe.

44	Personenkreis	Zahl der Fälle		Personenzahl	
		3. Viertel-jahr 1950	3. Viertel-jahr 1949	3. Viertel-jahr 1950	3. Viertel-jahr 1949
	Alleinstehende Männer .....	189	167	189	167
	Alleinstehende Frauen .....	855	802	855	802
	Alleinstehende zusammen	1044	969	1044	969
	Familien mit 2 Personen .....	378	352	756	704
„ „	3 „ .....	72	71	216	213
„ „	4 „ .....	73	68	292	272
„ „	5 „ .....	154	139	770	695
„ „	6 „ .....	102	94	612	564
„ „	7 „ .....	51	56	357	392
„ „	8 „ .....	24	18	192	144
„ „	9 „ .....	9	11	81	99
„ „	10 „ .....	3	5	30	50
„ „	11 „ .....	1	—	11	—
„ „	12 „ .....	1	1	12	12
„ „	13 „ .....	1	1	13	13
	Familien zusammen	869	816	3342	3158
	Alleinstehende und Familien insgesamt	1913	1785	4386	4127
	Davon Kinder unter 18 Jahren .....	.	.	1619	1541
		insgesamt		Beträge in Franken	
				auf 1 Fall	auf 1 Person
Ausgerichtete Notstandsbeihilfen, 3. Vierteljahr 1950		156 573 <sup>1)</sup>		81.85	35.70
„ „ 3. Vierteljahr 1949		145 224 <sup>1)</sup>		81.36	35.19

<sup>1)</sup> Auf den Kanton entfallen 45 % und auf die Gemeinde 55%.